

**Best choice.**

# **Bystronic Lieferanten Portal**

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>A) Login für Lieferantenportal erstellen</b>	<b>Seite 2</b>
<b>B) Registrierung abschliessen und weitere User anlegen</b>	<b>Seite 8</b>
<b>C) Bestehende Profilangaben ändern und bearbeiten</b>	<b>Seite 12</b>

### **Zugang zu Bystronic Lieferantenportal:**

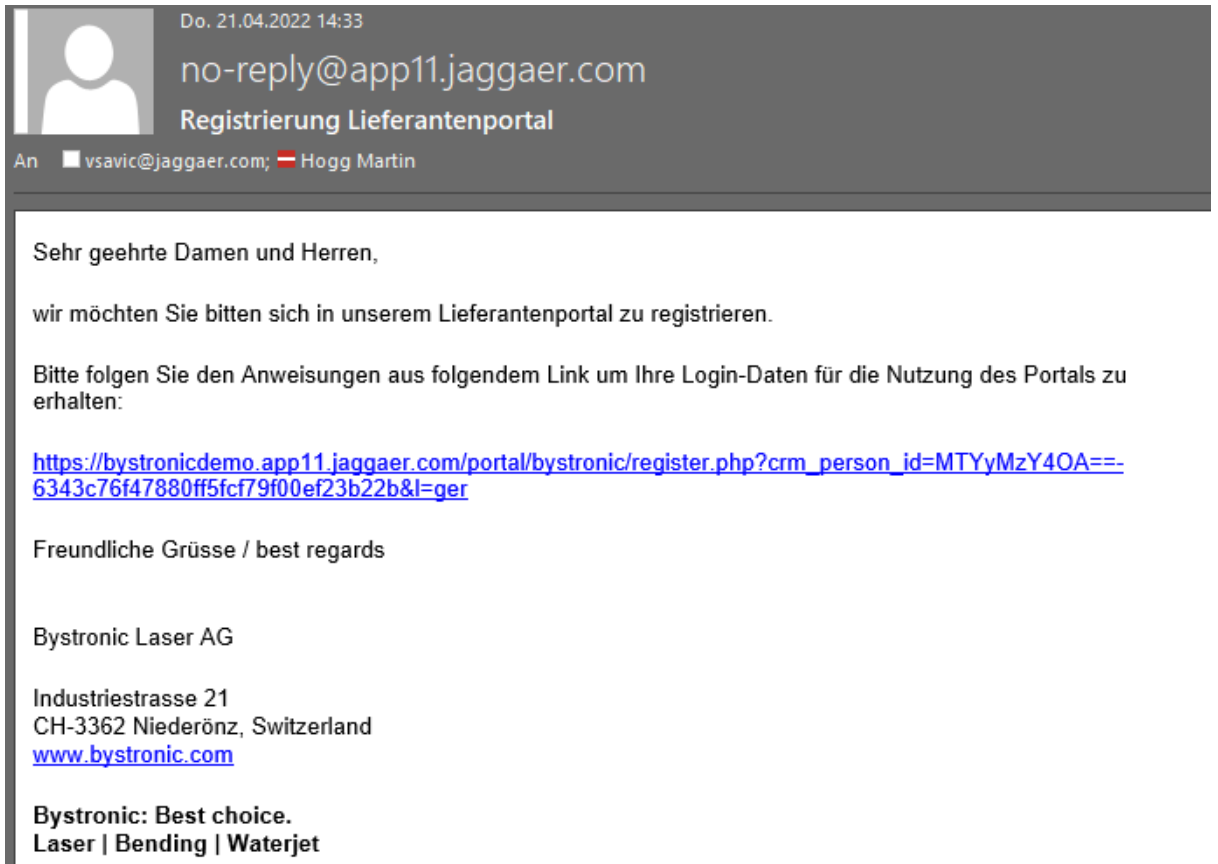
<https://app11.jaggaer.com/portals/bystronic>

### **Link, um Passwort zurückzusetzen:**

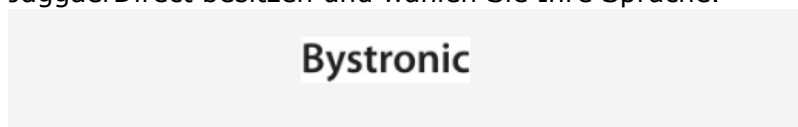
[https://app11.jaggaer.com/login\\_lostpass.php?cid=157021&lang=ger](https://app11.jaggaer.com/login_lostpass.php?cid=157021&lang=ger)

## A) Login für Lieferantenportal erstellen

1. Sie erhalten eine E-Mail sobald Sie von Bystronic zum Lieferantenportal eingeladen worden sind. Bitte klicken Sie auf den Link in der E-Mail, um die Registrierung abzuschliessen.



2. Bitte geben Sie an, ob Sie bereits ein Login mit einem anderen Kunden für JaggaerDirect besitzen und wählen Sie Ihre Sprache.



Willkommen zur Registrierung am Lieferantenportal

Bereits Jaggaer Direct Lieferant

Bitte wählen Sie hier die Sprache aus

Englisch

Deutsch

3. Füllen Sie das Formular mit den entsprechenden Angaben aus und wählen Sie den gewünschten Login-Namen aus, den Sie zukünftig für das Portal verwenden möchten.

0

## Bystronic

### ANSPRECHPARTNER

Anrede\*

Vorname\*

Nachname\*

Abteilung

Mobil

+

E-Mail\*

Loginname\*

Zurück

Fortfahren

4. Bitte kontrollieren Sie die Unternehmensdaten und ergänzen Sie diese bei Bedarf

#### UNTERNEHMENSDATEN

Firmenname\*

Jaggaer Test Portals Pure

Haus-Nr.\*

1

Straße\*

teststrasse

Postleitzahl\*

6005

Ort\*

Luzern

Land\*


Schweiz

Telefon\*

+ 41 - CH 1 654654646

Homepage

Inklusive http://

D-U-N-S 

Zurück

Fortfahren

5. Bitte stimmen Sie mindestens den «Nutzungsbedingungen zum Zugang für Anbieter» zu

## Bystronic

Um JAGGAER als Anbieter zu nutzen, müssen Sie den Nutzungsbedingungen zum Zugang für Anbieter zustimmen.

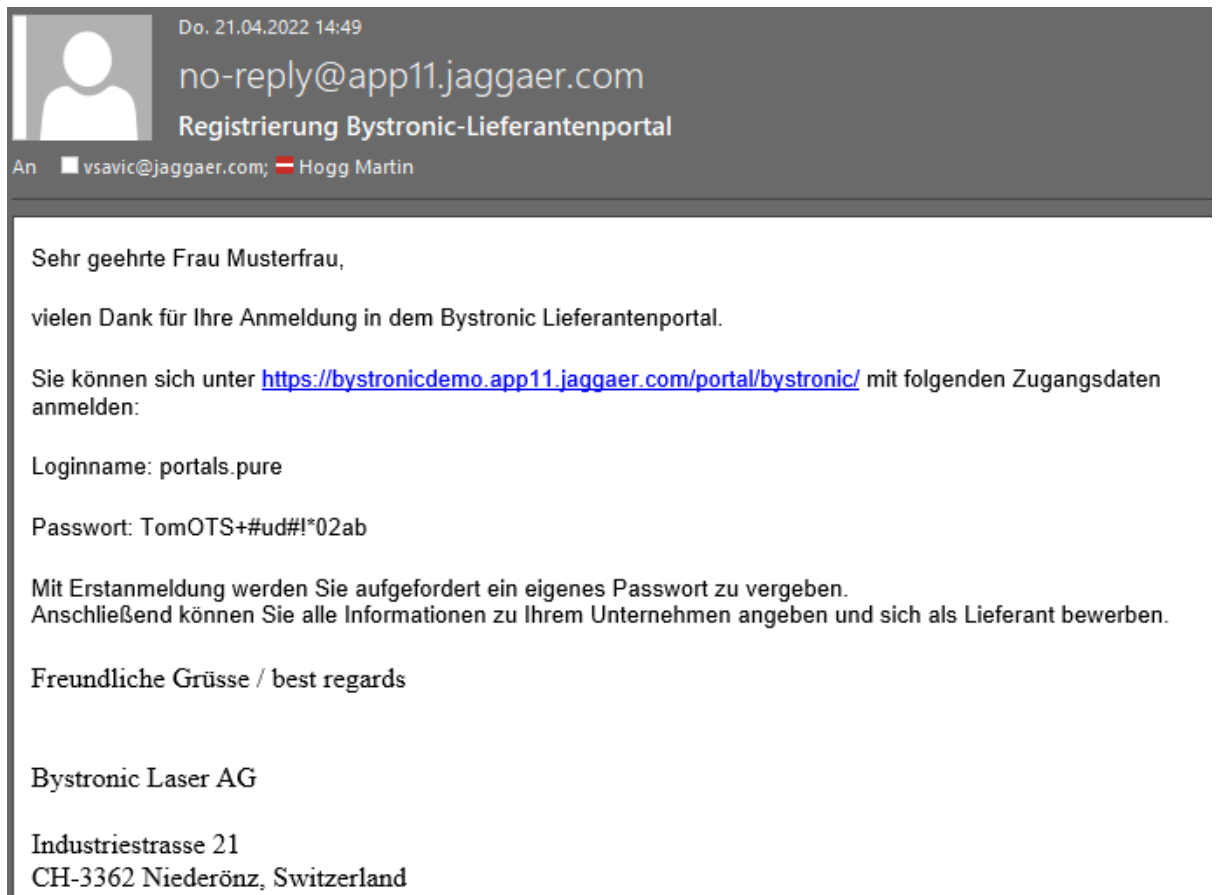
Ich stimme den [Nutzungsbedingungen zum Zugang für Anbieter](#) zu und nehme sie an.

Um Ihr Profil im JAGGAER Supplier Network sichtbar zu machen, damit Sie Geschäftstransaktionen tätigen können, geben Sie bitte an, dass Sie der nachstehenden Erklärung zustimmen.

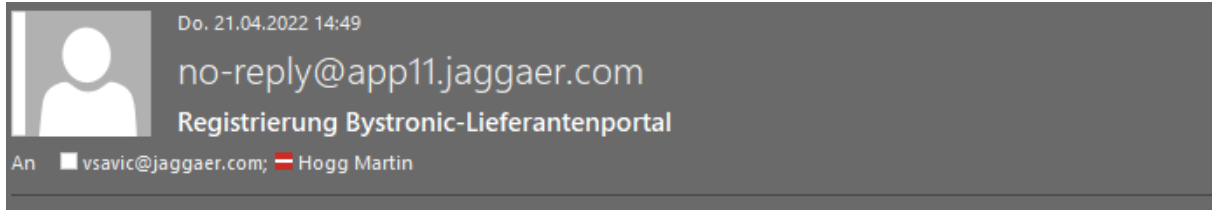
Ich stimme zu, dass JAGGAER die bei der Registrierung im Anbieterportal angegebenen personenbezogenen und Unternehmensdaten von Bystronic Laser AG nutzen wird, um Kunden von JAGGAER die Möglichkeit zu geben, Ihre Organisation im JAGGAER Supplier Network zu finden. Sie können Ihre Zustimmung jederzeit widerrufen und die Anzeige im JAGGAER Supplier Network rückgängig machen, indem Sie die Anzeigeeinstellung in Ihrem Unternehmensprofil ändern.

ZurückAkzeptieren und Abschicken

6. Die Registrierung ist nun abgeschlossen und Sie erhalten das initiale Passwort per E-Mail zugestellt



7. Sie können sich nun mit dem neuen Login über den Link [www.app1.jaggaer.com/portals/bystronic](http://www.app1.jaggaer.com/portals/bystronic) anmelden und ein eigenes neues Passwort erstellen



Sehr geehrte Frau Musterfrau,

vielen Dank für Ihre Anmeldung in dem Bystronic Lieferantenportal.

Sie können sich unter <https://bystronicdemo.app11.jaggaer.com/portal/bystronic/> mit folgenden Zugangsdaten anmelden:

Loginname: portals.pure

Passwort: TomOTS+#ud#!\*02ab

Mit Erstanmeldung werden Sie aufgefordert ein eigenes Passwort zu vergeben.  
Anschließend können Sie alle Informationen zu Ihrem Unternehmen angeben und sich als Lieferant bewerben.

Freundliche Grüsse / best regards

Bystronic Laser AG

Industriestrasse 21  
CH-3362 Niederönz, Switzerland

**Bystronic**

Username

Password

© 1999-2022 JAGGAER

When you use our Solution, we process your personal information as described in our Service [Privacy Policy](#)

[I forgot my password](#)

## Passwort ändern

Ihr Passwort ist abgelaufen. Bitte ändern Sie es jetzt



- ✘ Keines der letzten 3 Passwörter
- ✘ Mindestens 8 Zeichen
- ✘ Mindestens 1 Sonderzeichen (nicht A-Z oder a-z oder 0-9)
- ✘ Mindestens 1 Zahlen
- ✘ Mindestens 1 Kleinbuchstaben und 1 Großbuchstaben

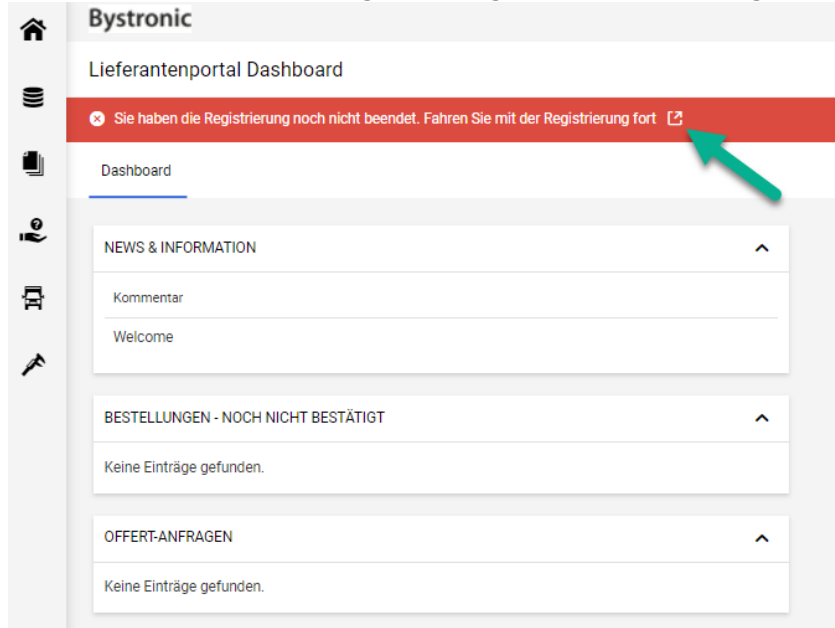
[Passwort vergessen?](#)

[Speichern](#)

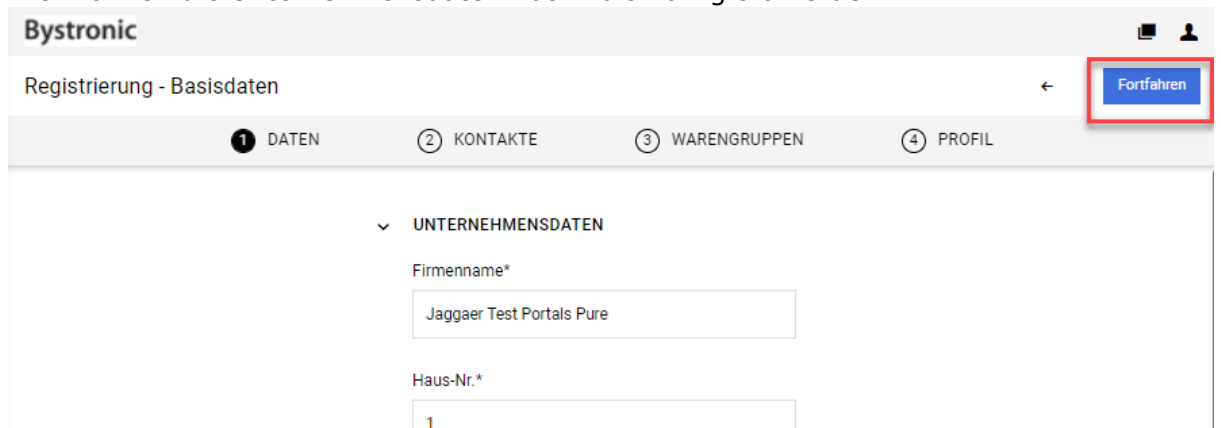
[Zurücksetzen](#)

## B) Registrierung abschliessen und weitere User anlegen

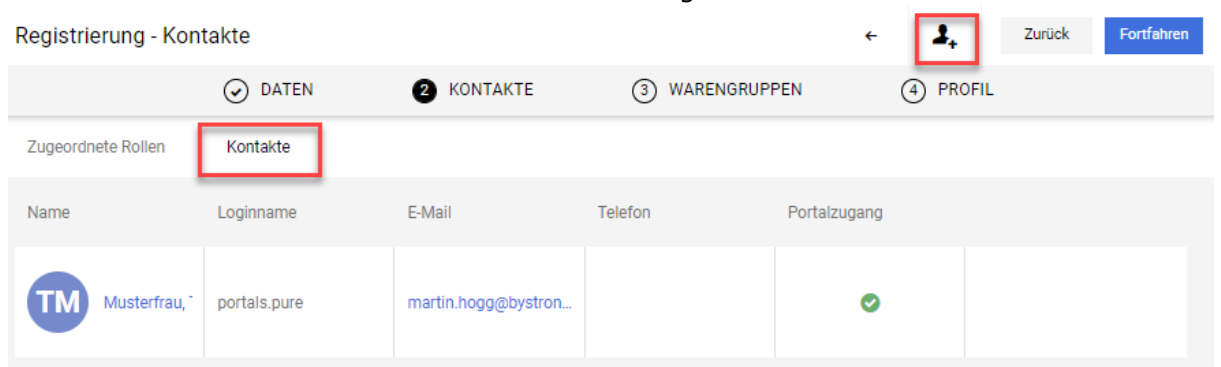
1. Bitte schliessen Sie die Registrierung am Portal einmalig ab



2. Hier können die Unternehmensdaten nochmals korrigiert werden



3. Nach Bedarf können Sie weitere Personen hinzufügen





Falls der neue Benutzer ebenfalls ein eigenes Login zum Portal bekommen soll, muss der «Portalzugang» aktiviert sein

#### ANSPRECHPARTNER

Anrede\*

Vorname\*

Nachname\*

Abteilung

Mobil

+

E-Mail\*

Portalzugang ⓘ

Loginname\*

Berechtigungen\*

Bystronic :: Supplier

Der neue User erhält dann ebenfalls eine E-Mail mit dem initialen Passwort

4. Falls gewünscht können die neuen User den entsprechenden Rollen zugeteilt werden

The screenshot shows the Bystronic user management interface. At the top, there's a navigation bar with 'Registrierung - Kontakte' and buttons for 'Zurück' and 'Fortfahren'. Below that, a progress indicator shows steps: DATEN, KONTAKTE (active), WARENGRUPPEN, and PROFIL. The main area displays a list of users under 'Zugeordnete Rollen' and 'Kontakte'. A modal window titled 'Unternehmensrollen zuweisen' is open, showing a list of roles on the left and a search field on the right. The search field contains 'Benutzer, Zweiter (1623690 - Jaggaer Tes' and is highlighted with a red box. The modal also has 'Abbrechen' and 'Speichern' buttons.

Unsere Bestellungen werden an die E-Mail-Adresse der Rolle «E-Mail Operative Bestellabwicklung» gesendet

The screenshot shows a card for the role 'E-Mail Operative Bestellabwicklung'. The card has a pencil icon in the top right corner. Below the role name, the email address 'Musterfrau Test martin.hogg@bystronic.com' is displayed in blue text.

5. Bitte wählen Sie die Warengruppen, welche Sie beliefern können, aus

The screenshot shows the 'Warengruppen' (Product Groups) step of the registration process. The breadcrumb trail is 'Registrierung - Warengruppen'. The navigation bar includes 'DATEN', 'KONTAKTE', '3 WARENGRUPPEN', and '4 PROFIL'. On the left, a search bar is followed by a list of product groups: 'Mechanische Bearbeitung, kubisch', 'Mechanische Montage', 'Faserlaserquellen', 'Abluftfilter', 'Kühlsysteme', 'Scharnierplattenband', and 'Schneidkräfte'. The 'Abluftfilter' and 'Kühlsysteme' items are checked and highlighted with a red box. On the right, the 'Ausgewählte Warengruppen' (Selected Product Groups) section shows 'Primärwarengruppencluster wählen\*' (Select primary product group cluster\*) with a dropdown menu currently set to 'Abluftfilter'. Below this, the selected groups 'Abluftfilter' and 'Kühlsysteme' are listed. A 'Fortfahren' (Continue) button is visible in the top right corner.

Haben Sie mehrere Gruppen ausgewählt, müssen Sie eine Primär-Warengruppe bestimmen.

6. Bitte pflegen Sie einmalig unseren Fragebogen zur Selbstbeurteilung.

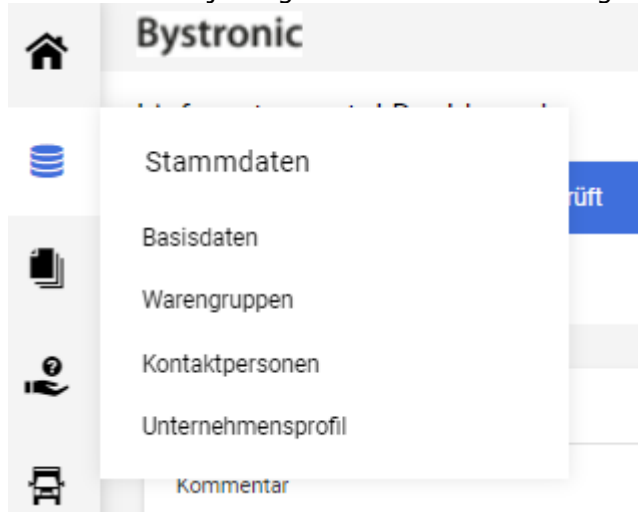
The screenshot shows the 'Profil' (Profile) step of the registration process. The breadcrumb trail is 'Registrierung - Profil'. The navigation bar includes 'DATEN', 'KONTAKTE', 'WARENGRUPPEN', and '4 PROFIL'. The page is divided into 'Allgemein' (General) and 'Mechanik Produkte' (Mechanics Products) sections. The 'Allgemein' section is active and contains a 'General information' tab. Below this, the 'Lieferanten-Selbstbeurteilung - Allgemeine' (Supplier Self-Assessment - General) section is displayed. It includes a sub-section '1. Allgemeine Angaben' (1. General Information) with five input fields for: 'Bezeichnung des Mutterunternehmens', 'Art des Unternehmens', 'Jahresumsatz in den letzten drei Jahren', 'Investitionsvolumen in den letzten drei Jahren', and '(Produkte-) Haftpflichtversicherung in Höhe von:'. The 'Speichern' (Save) and 'Veröffentlichen' (Publish) buttons are highlighted with a red box in the top right corner.

Erst wenn Sie auf «Veröffentlichen» klicken, werden Ihre Antworten an Bystronic übermittelt.

Die einmalige Registrierung ist abgeschlossen.

### C) Bestehende Profilangaben ändern und bearbeiten

Über das Menü «Stammdaten» auf der linken Seite, haben Sie die Möglichkeit alle Angaben, welche Sie bis jetzt gemacht haben zu korrigieren oder zu ergänzen



z.B. neuen Benutzer hinzufügen, Firmenadresse ändern, etc.

Über das Menü «Benutzereinstellungen» können Sie weiter Einstellungen vornehmen:

The screenshot shows the 'Benutzereinstellungen' (User Settings) page in the Bystronic system. The page is titled 'Benutzerdaten' and displays various user information and settings. The 'Benutzereinstellungen' menu item is highlighted in the top right corner. The settings are as follows:

- Benutzereinstellungen** (highlighted)
- Passwort Ändern
- Datenschutzbestimmungen
- Ausloggen
- Hilfe

The main content area shows the following settings:

- Sprache:** Englisch (highlighted)
- Dezimal:** Komma (highlighted)
- Nachkommastellen:** 2
- Wieder einloggen nach:** 4 Stunden
- Kurzes Datumsformat:** JJJJ-MM-TT (highlighted)
- Langes Datumsformat:** JJJJ-MM-TT
- Kurzes Zeitformat:** HH:MM